LUANA COSENZA

[redacted]

Curriculum Vitae dell'attività professionale, scientifica e didattica

Assegnista di ricerca **16/02/2018 – 08/08/2020**

- Università per Stranieri di Siena – progetto "LiTec - lingue e tecnologie per le imprese", Siena. Responsabile scientifico: prof.ssa Carla Bagna. Il progetto nasce dall'idea di sostenere la formazione di competenze linguistiche diffuse entro la società e il sistema economico-produttivo italiani per supportare i processi di internazionalizzazione dei distretti produttivi regionali per il tramite della formazione linguistica specializzata in lingua araba sulle esigenze dei vari settori economici locali.

Titoli

Cultrice della materia **dal 2017**

- Nomina a cultrice della materia in "Antropologia dei paesi arabi", Prof.ssa Alessandra Persichetti.
- Nomina a cultrice della materia in "Linguistica educativa", Prof.ssa Carla Bagna.
- Nomina a cultrice della materia in "Semiotica", Prof.ssa Sabrina Machetti.

Dottorato di ricerca **2013 - 2017**

- Dottore di ricerca in "Linguistica e Didattica dell'Italiano a Stranieri" (SSD - L-LIN/02) conseguito presso l'Università per Stranieri di Siena. Titolo della tesi: "Lingue ed economia: il ruolo della lingua araba nella formazione linguistica per scopi professionali". Tutor: Prof. Massimo Vedovelli.

Assegnista di ricerca **03/01/2012 – 02/01/2013**

- Università per Stranieri di Siena – progetto "Le lingue straniere come strumento per sostenere il sistema economico e produttivo della Regione Toscana – *LSECON*", Siena. Responsabile scientifico: prof. Massimo Vedovelli. Principali attività di ricerca: analisi dei fabbisogni linguistico-culturali delle aziende toscane; mappatura geo-economico-linguistica del territorio; realizzazione banca dati testuale; realizzazione di percorsi formativi e materiali didattici in arabo e in italiano L2 per la sicurezza nei luoghi di lavoro su piattaforma per l'apprendimento a distanza.

Diploma di Laurea Magistrale **2007 – 13/07/2010**

- Laurea in Scienze Linguistiche e comunicazione interculturale - curriculum in "Lingue Orientali", presso l'Università per Stranieri di Siena. Titolo della tesi: "L'assorbimento della teologia nella legge: le quattro scuole di giurisprudenza islamica con particolare riferimento alla dottrina dell'imam Ahmad ibn Hanbal", relatrice Prof.ssa Persichetti Alessandra.

Diploma di Laurea Triennale **2003 – 27/03/2007**

- Laurea triennale in Mediazione linguistica e culturale - curriculum in "Fenomeni migratori", presso l'Università per Stranieri di Siena. Titolo della tesi: "Il jihad dall'avvento dell'Islam all'elaborazione della dottrina classica", relatore Prof. Almarai Akeel.

Diploma scuola superiore **1998 – 2003**

- Diploma di maturità linguistica presso ISIS "Francesco De Sarlo", Lagonegro (PZ).

Formazione e aggiornamento

Corso di lingua araba. **Settembre 2019 – Marzo 2020**

Corso di lingua araba via Skype (livello avanzato) con il "Centre Sidi Bou Said de langues et d'informatique", Sidi Bou Said, Tunisia.

Corso di formazione Eurofunding. **02/10/2019 - 06/12/2019**

Corso di formazione dal titolo "Tecniche e metodi per partecipare a bandi EUROpei. Fundraising e crowdFUNDING per la ricerca – EUROFUNDING" edizione 2019 – Università degli Studi di Siena.

Corso per valutatori delle prove CILS. **09/10/2019 - 10/10/2019**

Corso di formazione (13 ore) sui principali concetti della valutazione certificatoria, con particolare riferimento ai criteri adottati dalla CILS (Centro CILS - Certificazione di Italiano come Lingua Straniera - dell'Università per Stranieri di Siena) per la valutazione delle prove di Produzione scritta e orale.

International Summer School. **22/07/2019 - 26/07/2019**

International Summer School "Language Policy and Language Planning: education, languages and migrations" presso l'Università per Stranieri di Siena (25 ore). Titolo: Teacher as Language Policy Maker".

Corso di lingua araba. **08/04/2019 - 12/04/2019**

Corso di lingua araba per il business (10 ore di lezione frontale; livello avanzato) presso il "Centre Sidi Bou Said de langues et d'informatique", Sidi Bou Said, Tunisia.

Corso di lingua araba. **08/11/2018 - 16/07/2019**

Corso di lingua e cultura araba a distanza (Skype) con il "Centre Sidi Bou Said de langues et d'informatique", Sidi Bou Said, Tunisia.

International Summer School. **23/07/2018 - 27/07/2018**

International Summer School "Language Policy and Language Planning: education, languages and migrations" presso l'Università per Stranieri di Siena (25 ore).

Corso di formazione intensivo. **10/04/2018 - 12/04/2018**

"Analisi testuale con NVivo" (NVivo 11) presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza", Dipartimento di Comunicazione e Ricerca sociale Lezioni tenute presso il CorisLab (Laboratorio di Comunicazione e Ricerca Sociale).

Corso di lingua araba. **02/06/2016 - 04/01/2017**

Corso di lingua e cultura araba a distanza (Skype) con il "Centre Sidi Bou Said de langues et d'informatique", Sidi Bou Said, Tunisia.

Corso di formazione intensivo. **13/06/2016 - 17/06/2016**

Corso di formazione intensivo dal titolo "La sociolinguistica oggi. Modelli per l'analisi di lingue antiche e moderne" presso l'Università per Stranieri di Siena.

Seminario CLODIS. **03/06/2015 - 05/06/2015**

Seminario di Analisi della Conversazione in contesti istituzionali: il Progetto CLODIS , presso l'Università per Stranieri di Siena.

Corso di Statistica per linguisti. **25/06/2014 - 27/06/2014**

Programma: Fondamenti di statistica di base; 2. Cenni di utilizzi della probabilità; 3. Tecniche di analisi multidimensionale (mapping e classificazione automatica), presso l'Università La Sapienza, Roma.

Corso di formazione. **08/07/2013 - 15/07/2013**

"La progettazione di percorsi didattici online per l'apprendimento linguistico: aspetti linguistici, strumenti e risorse", presso L'Università per Stranieri di Siena – Centro FAST (22 ore).

Master regionale "Progettazione e gestione dei processi partecipativi". **12 - 13 - 20/04/2013**

Modulo "Le politiche per l'educazione: lingua, mediazione, integrazione" (18 ore), presso L'Università per Stranieri di Siena.

Corso di alta formazione in Ludolinguistica. **28/01/2013 – 01/02/2013**

Attività e tecniche motivazionali per apprendere il lessico, per lo sviluppo delle abilità di ascolto, lettura, scrittura e di comunicazione orale (50 ore), Prof. Anthony Mollica, presso l'Università per Stranieri di Siena.

Corso di Lingua Araba. **01/10/2011 – 22/12/2011**

Corso di lingua e cultura araba presso il "Center Sidi Bou Said de Langues et d'informatique", Sidi Bou Said (Tunisia).

Corso di formazione sulla "Programmazione e valutazione". **28/05/2009 – 29/05/2009**

Scelte teoriche, struttura, aspetti organizzativi relativi alla certificazione CILS; valutazione certificatoria dell'italiano L2 ;progettazione di percorsi didattici *ad hoc*. Centro CILS dell'Università per Stranieri di Siena Montepulciano (SI).

Corso di I e II livello per somministratori di esami CILS. **26/03/2009 - 27/03/2009**

Attività e tecniche motivazionali per apprendere il lessico, per lo sviluppo delle abilità di ascolto, lettura, scrittura e di comunicazione orale.

Corso di Lingua Araba. **01/07/2007 – 31/07/2007**

Corso di lingua e cultura araba presso l'"Associasion Amali de l'education e de l'information", Meknès (Marocco), per un totale di 160 ore.

Corso di Lingua Araba. **13/08/2005 – 17/09/2005**

Corso di lingua e cultura araba presso il "Yemen Language Center & Center For Arab Studies", Sana'a (Yemen). 100 di lezioni frontali; esame finale con votazione 96/100.

a) Competenze linguistiche

Lingua madre	**ITALIANO**		
Altre lingue	COMPRENSIONE	PARLATO	PRODUZIONE SCRITTA

	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione	
Francese	C1	C1	C1	C1	C1
Arabo	C1	C1	C1	C1	C1
Inglese	B2	B2	B2	B2	B2

b) Competenze informatiche

Buona conoscenza di Microsoft Office™ (Word™ Excel™ e PowerPoint™). Gestione piattaforma MOODLE (Open-source per l'apprendimento a distanza LMS - Learning Management System).

Attività didattica presso Università

Attività seminariale Master Ditals I Livello **14/12/2018-21/12/2018**

Attività seminariale su piattaforma MOODLE (12 ore). Modulo: "Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue – QCER come strumento pedagogico".

Seminario Profilo apprendenti arabofoni (Ditals) **27/08/2013**

Temi, caratteristiche e modalità didattiche in relazione agli apprendenti e alla sezione C specifica dell'esame di Certificazione DITALS di I livello: presentazione, elaborazione e discussione delle prove – profilo Apprendenti di madrelingua specifica: arabo, presso l'Università per Stranieri di Siena (3 ore).

Docente di italiano L2. **18/03/2010 – 22/07/2010**

Corso di lingua italiana nell'ambito del progetto della Provincia di Siena "Un euro all'ora" (Corso di lingua italiana per collaboratrici domestiche) per un totale di 60 ore, presso l'Università per Stranieri di Siena.

Docente di italiano L2. **01/08/2009 – 09/08/2009**

Corso di lingua italiana nell'ambito del "Progetto didattico sulla lingua italiana come strumento di pace", rivolto a 19 studenti di italiano delle scuole pubbliche libanesi per un totale di 20 ore, presso l'Università per Stranieri di Siena.

Docente di italiano L2. **26/01/2009 – 29/05/2009**

Corso di lingua italiana nell'ambito del Progetto "Lingua e Cittadinanza" (Corso di lingua italiana per lavoratori extracomunitari - livello A1), promosso dalla Regione Toscana, per un totale di 150 ore, presso l'Università per Stranieri di Siena.

a) Correlazione tesi, tutoraggio agli studenti, commissioni

Correlatore tesi. **a.a. 2017/2018**

"Il toolkit del Consiglio d'Europa: analisi e prospettive di una sperimentazione", corso di laurea in mediazione linguistica e culturale nel contatto interculturale, Siena, Università per Stranieri di Siena.

Tutor tesi Master DITALS. **a.a. 2016/2017**

"Sperimentazione e valutazione del Toolkit (Consiglio d'Europa 2017) in classi di italiano L2 per profughi (livello pre-Alfa- A2)", Siena, Centro DITALS, Università per Stranieri di Siena.

Correlatore tesi. **a.a. 2015/2016**

"Traduzione e localizzazione di siti web", corso di Laurea Triennale in Mediazione Linguistica e Culturale, Siena, Università per Stranieri di Siena.

Correlatore tesi. **a.a. 2013/2014**

"Il rapporto turistico tra i Pesi del Golfo e l'Italia: un ponte verso il futuro. Emirati Arabi Uniti e Qatar", corso di Laurea Triennale in Mediazione Linguistica e Culturale, Siena, Università per Stranieri di Siena.

Attività didattica in corsi di formazione e aggiornamento per docenti

Formazione a docenti. **30/10/2017 e 13/11/2020**

Corso di formazione per docenti di italiano L2 ad adulti immigrati (6 ore): "Laboratori di formazione avanzata - Presentazione e riflessione su strumenti per prestare assistenza a coloro che sono impegnati nell'insegnamento linguistico a integrazione dell'offerta formale (ToolKit – Apprendenti arabofoni)", nell'ambito del progetto FAMI - Fondo Asilo Migrazione ed Integrazione: "SOFT II - Sistema Offerta Formativa Toscana: italiano per Stranieri", Regione Toscana e Università per Stranieri di Siena.

Formazione a docenti. **03/07/2019**

Corso di formazione per docenti delle scuole dell'infanzia comunali di Siena – PrimeLingue - Progetto per l'apprendimento linguistico e la promozione del plurilinguismo nelle scuole d'infanzia comunali di Siena (3 ore) , Scuola Santa Marta, Siena.

Formazione a docenti. **22/01/2018**

Corso di formazione per educatori/trici dei nidi comunali di Siena – PrimeLingue - Progetto di ricerca e formazione per la promozione del bilinguismo in età pre-scolare (2 ore): "Presentazione del corso. Educazione plurilingue e interculturale in età pre-scolare", Università per Stranieri di Siena.

Formazione a docenti. **25/10/2017**

Corso di formazione per docenti di italiano L2 della scuola secondaria (3 ore): "Il protocollo di accoglienza: finalità e contenuti" e "L'apprendente arabofono: bisogni linguistici, tipologie di errori, proposte operative", Liceo Statale Machiavelli di Firenze.

Formazione a docenti. **13/09/2017**

Corso di formazione per docenti di italiano L2 della scuola secondaria (3 ore): "Insegnare italiano L2: profilo adolescenti in Italia", Liceo Statale Machiavelli di Firenze.

Formazione a docenti. **28/03/2017**

Corso di formazione per docenti di italiano L2 ad adulti immigrati (6 ore): "Laboratori di formazione in ingresso - Progettare corsi di italiano per adulti di origine straniera", nell'ambito del progetto FAMI - Fondo Asilo

Migrazione ed Integrazione: "SOFT - Sistema Offerta Formativa Toscana: italiano per Stranieri", Regione Toscana e Università per Stranieri di Siena.

Formazione a docenti. **23/02/2017 - 24/02/2017**

Corso di formazione per docenti della scuola primaria e secondaria di primo grado (6 ore): "La sfida dell'interculturalità" presso l'Istituto Comprensivo "Paolo Stefanelli" di Roma.

Formazione a docenti. **31/01/2017**

Corso di formazione per docenti di italiano L2 ad adulti immigrati (3 ore): "Come affrontare l'analfabetismo dei migranti nell'insegnamento dell'italiano" presso l'Associazione Interculturale Samarcanda, Piombino (LI).

Formazione a docenti. **15-16/01/2016**

Corso di formazione per docenti di italiano L2 ad adulti immigrati: "L'autonomia dell'apprendente " e "L'autonomia dell'apprendente: imparare per gioco", presso la Società Cooperativa Sociale Cooperform, Bolzano.

Formazione a docenti. **27-28/02/2015**

Corso di formazione per docenti di italiano L2 ad adulti immigrati: "Multimedia e didattica delle lingue", presso la Società Cooperativa Sociale Cooperform, Bolzano.

Formazione a docenti. **13-20-27/03/2015**

Corso di formazione per docenti di italiano L2 ad adulti immigrati: "Verifica e valutazione di apprendenti analfabeti" (18 ore), nell'ambito del progetto FEI (Fondo Europeo per l'Integrazione di Cittadini di Paesi Terzi – Unione Europea, Ministero dell'Interno): "Rete e Cittadinanza 2014-2015", Regione Toscana e Università per Stranieri di Siena.

Formazione a docenti. **14/11/2014**

Corso di formazione per docenti di italiano L2 ad adulti immigrati: "Analfabetismo e alfabetizzazione: il caso tedesco", presso la Società Cooperativa Sociale Cooperform, Bolzano.

Formazione a docenti. **07/11/2014**

Corso di formazione per docenti di italiano L2 ad adulti immigrati: "Pubblici di origine straniera in contesto migratorio. Bisogni linguistici nel contesto lavorativo, discussione di modelli di intervento" nell'ambito del Progetto FEI "L2 Network. Percorsi di integrazione linguistica e di cittadinanza", presso l'Università per Stranieri di Siena.

Formazione a docenti. **18/06/2014**

Corso di formazione per docenti di italiano L2 ad adulti immigrati: "La costruzione dei test per la valutazione delle competenze uscita" - Progetto FEI "Oltre la parola" Azione 1 – Avviso regionale (Cidis Onlus – Napoli).

Formazione a docenti. **17/01/2014 - 21/02/2014 - 29/04/2014**

Corso di formazione per docenti della scuola primaria: "Narrazione e intercultura" (10 ore)- Progetto FEI - Io, tu, noi. Percorsi autobiografici per l'integrazione - Abruzzo (Fondazione Mondo Digitale).

Formazione a docenti. **13/12/2013 – 18/02/2014**

Corso di formazione per docenti di italiano L2 ad adulti immigrati: "Gestione di Pubblici Analfabeti" (6 ore), nell'ambito del progetto FEI (Fondo Europeo per l'Integrazione di Cittadini di Paesi Terzi – Unione Europea, Ministero dell'Interno): "Rete e Cittadinanza 2013-2014", Regione Toscana e Università per Stranieri di Siena.

Altre attività: didattica dell'italiano a stranieri, traduzione e interpretariato, mediazione, valutazione delle competenze linguistiche

Valutazione Prove CILS. **16/12/2019 - 15/01/2020**

Correzione e valutazione delle prove d'esame del Centro CILS - Certificazione di Italiano come Lingua Straniera - dell'Università per Stranieri di Siena (80 ore).

Valutazione Prove CILS. **07/2019 - 08/2019**

Correzione e valutazione delle prove d'esame del Centro CILS - Certificazione di Italiano come Lingua Straniera - dell'Università per Stranieri di Siena (80 ore).

Valutazione Prove CILS. **07/2018 - 08/2018**

Correzione e valutazione delle prove d'esame del Centro CILS - Certificazione di Italiano come Lingua Straniera - dell'Università per Stranieri di Siena (50 ore).

Valutazione Prove CILS. **07/2017 - 08/2017**

Correzione e valutazione delle prove d'esame del Centro CILS - Certificazione di Italiano come Lingua Straniera - dell'Università per Stranieri di Siena (20 ore).

Progettazione didattica di corsi di italiano per stranieri. **Ottobre 2013 – Giugno 2014**

Progettazione di un corso di Livello A1 e un corso di Livello A2 nell'ambito del Progetto FEI (Fondo Europeo per l'integrazione dei Cittadini Paesi Terzi) "EducaItalia – L'Italia che educa" (Consorzio NETTUNO - Roma).

Valutazione Prove CILS. **27/06/2014 - 01/08/2014**

Correzione e valutazione delle prove d'esame del Centro CILS - Certificazione di Italiano come Lingua Straniera - dell'Università per Stranieri di Siena.

Stage presso Istituto Italiano di Cultura di Tunisi. **29/09/2011 – 21/12/2011**

Somministrazione di test di livello per l'accesso ai corsi dell'IIC; test preparatori CILS; insegnamento della lingua italiana nelle classi di recupero (50 ore) e organizzazione di eventi culturali.

Assistente di lingua italiana all'estero. **01/10/2010 – 30/06/2011**

Docente di italiano L2 (400 ore) nelle scuole dell'infanzia e primaria presso l'Académie Aix-Marseille circoscrizione Gap-Embrun-St Bonnet I.A. delle Hautes Alpes, Gap (Francia).

Traduzione e interpretariato. **Ottobre 2010 – Giugno 2011**

Attività di traduzione e interpretariato nell'ambito del progetto «COMENIUS REGIO - Doppio Focus su Scienze e Lingua», "Echanges de pratiques etrencontre franco-italiennes", l'Académie Aix-Marseille circoscrizione Gap-Embrun-St Bonnet I.A. delle Hautes Alpes, Gap (Francia).

Docente di italiano L2. **Ottobre 2010 – Giugno 2011**

Corso di lingua italiana (30 ore) per insegnanti francesi della scuola primaria nell'ambito di "Mise en place de langues vivantes, groupes conversationnels de langue" presso l'Académie Aix-Marseille circoscrizione Gap-Embrun-St Bonnet I.A. delle Hautes Alpes, Gap (Francia).

Valutazione Prove CILS. **04/07/2011 – 31/08/2011**

Correzione e valutazione delle prove d'esame del Centro CILS - Certificazione di Italiano come Lingua Straniera - dell'Università per Stranieri di Siena.

Valutazione Prove CILS. **01/04/2010 – 30/04/2010**

Correzione e valutazione delle prove d'esame del Centro CILS - Certificazione di Italiano come Lingua Straniera - dell'Università per Stranieri di Siena (80 ore).

Attività di mediazione linguistica e culturale (Stage). **Ottobre 2006 – Gennaio 2007**

Attività di supporto a studenti stranieri della scuola primaria per un totale di 60 ore, presso la Scuola elementare "Salvetti" XXV Aprile 7, Colle Val D'Elsa (SI).

Attività di traduzione. **Marzo 2006 – Dicembre 2006**

Traduzione di materiale informativo INPS (italiano-francese e italiano-arabo) per un totale di 75 ore, Università per Stranieri di Siena - Sede INPS di Siena.

Attività scientifica

Le attività di ricerca di Luana Cosenza riguardano prevalentemente i seguenti ambiti:

- didattica dell'arabo come lingua straniera;
- educazione plurilingue in età pre-scolare, promuovendo con particolare riferimento alla pianificazione linguistica delle famiglie;
- lingua ed economia per lo sviluppo di percorsi e strumenti formativi per l'insegnamento delle lingue (nello specifico, la lingua araba) ad uso tecnico-specialistico al fine di promuove l'internazionalizzazione delle economie locali;
- linguistica educativa ed educazione linguistica, con particolare riferimento alla didattica dell'italiano ad apprendenti di origine straniera. Nello specifico, la ricerca si orienta verso lo sviluppo di modelli didattici sia per bambini immigrati o figli di immigrati in Italia - sviluppando altresì alcune tematiche relative al bilinguismo precoce - sia per adulti immigrati, con specifica attenzione agli apprendenti con bassi livelli di scolarizzazione – approfondendo il rapporto fra alfabetizzazione, verifica e valutazione;
- mediazione linguistico-culturale in ambito scolastico e lavorativo;
- didattica dell'italiano come L2 (con particolare riferimento alla didattica a pubblici analfabeti).

Realizzazione di attività progettuali e partecipazione a gruppi di ricerca

Progetto PrimeLingue. **Gennaio 2018 – in corso**

Membro del gruppo di ricerca (con Luisa Salvati) per la realizzazione del progetto PrimeLingue che ha lo scopo di analizzare gli aspetti dell'educazione plurilingue in età pre-scolare, promuovendo un'azione sinergica tra competenze professionali di educatori e insegnanti, e pianificazione linguistica delle famiglie.

Coordinamento formazione docenti (Progetto FAMI). **21/12/2016 – 21-12-2017**

Tutor senior della formazione a formatori nell'ambito del progetto "SOFT – Sistema Offerta Formativa: italiano per stranieri" – Fondo Asilo Migrazione ed Integrazione (FAMI) – Centro di riferimento CILS. Referente:

Prof.ssa Sabrina Machetti, Direttrice del Centro CILS (Certificazione di Italiano come Lingua Straniera), Università per Stranieri di Siena.

Progetto PULSE (Erasmus Plus). **2016 – 2018**

Membro del gruppo di ricerca per la realizzazione del progetto "Pulse: Language and Communication Skills for Foreign Nurses" ("Pulse: Competenze linguistico-comunicative per infermieri stranieri") che ha lo scopo di migliorare le competenze linguistico-comunicative degli infermieri che lavorano in un paese straniero, o che intendono lavorare all'estero. Università per Stranieri di Siena (partner progettuale).

Progetto WorKit (Erasmus Plus). **2015 – 2017**

Membro del gruppo di ricerca per la realizzazione del progetto "WorKit: Job Language Kit for Migrants" che ha l'obiettivo di costruire un Kit per la Comunicazione sul Lavoro, dotato di strumenti sia online che offline, che aiuti i migranti ad acquisire delle conoscenze legate all'occupazione nella lingua del paese ospitante e che offra loro un supporto linguistico mirato nella ricerca di occupazione. Il prodotto sarà fornito gratuitamente ai migranti e alle organizzazioni che operano con essi. Università per Stranieri di Siena (partner progettuale).

Progetto Welcomm (Erasmus Plus). **2014 – 2016**

Membro del gruppo di ricerca per la realizzazione del progetto "WelComm: Communication Skills for Integration of Migrants (Erasmus Plus) presso l'Università per Stranieri di Siena (partner progettuale). Il progetto ha l'obiettivo di aumentare la consapevolezza dell'importanza dell'istruzione e della formazione per l'inclusione sociale degli immigrati fin dalla prima infanzia, promuovendo al contempo le opportunità per garantire pari condizioni iniziali nel percorso educativo.

Tell me a Story (European Lifelong Learning Project). **Gennaio 2014**

Progettazione e creazione di materiali didattici per l'apprendimento della lingua italiana nell'ambito del progetto "Tell Me a Story"che aveva come obiettivo quello di sviluppare metodi e strumenti innovativi per l'apprendimento multilingue destinato alle guide turistiche, utilizzando lo strumento dello *storytelling*.

Bilingualism Matters. **2013 – alla data attuale**

Membro del gruppo di ricerca "Bilinguismo Conta – NuoviCittadini" (filiale di "Bilingualism Matters" dell'Università di Edimburgo) presso il Centro di Eccellenza della Ricerca - Osservatorio Linguistico Permanente dell'Italiano Diffuso fra Stranieri e delle Lingue Immigrate in Italia dell'Università per Stranieri di Siena.

Attività di sperimentazione di materiali didattici in Lingua Araba. **26/07/2013 – 26/10/2013**

Sperimentazione di materiali didattici per l'apprendimento della lingua araba del business nell'ambito del Progetto "Le lingue straniere come strumento per sostenere il sistema economico e produttivo della Regione Toscana – *LSECON*", Università per Stranieri di Siena.

Attività di supporto alla didattica per la Lingua Araba. **07/01/2013 – 26/10/2013**

Creazione di materiali didattici per l'apprendimento della lingua araba del business, nell'ambito del Progetto "Le lingue straniere come strumento per sostenere il sistema economico e produttivo della Regione Toscana – *LSECON*", Università per Stranieri di Siena.

Comunicazioni a convegni, seminari, giornate di studio

04/12/2019-05/12/2019

Partecipazione al CONVEGNO INTERNAZIONALE "Un itinerario tra Oriente e Occidente: la Via della Seta da (e verso il) Mediterraneo" in collaborazione con l'Università di Helwan (il Cairo) presso l'Università per Stranieri di Siena con il contributo: "Lingua araba e negoziazione commerciale: la dimensione linguistica nei processi di internazionalizzazione delle imprese".

27/09/2019

Partecipazione alla Notte dei Ricercatori in Toscana (BRIGHT 2019), presso il Tartarugone (Siena), con il contributo: "Lingue ed economia: l'arabo per le imprese".

04/04/2019-05/04/2019

Partecipazione (con P. Masillo) al CONVEGNO INTERNAZIONALE La Didattica Dell'italiano LS in Area Mediterranea. Insegnare la lingua-cultura italiana all'estero, presso ISLT – Université de Carthage (Tunisi) con il contributo: "Test di competenza per studenti arabofoni: analisi linguistica e sviluppo della competenza".

21/02/2019-23/02/2019

Partecipazione (con L. Salvati) al XIX Congresso Internazionale AItLA (ASSOCIAZIONE ITALIANA DI LINGUISTICA APPLICATA) presso l'Università di Cagliari con il poster: "Promuovere il plurilinguismo in età pre-scolare: quali competenze professionali per gli educatori nei nidi?".

28/09/2018

Partecipazione alla Notte dei Ricercatori in Toscana BRIGHT (Brilliant Researchers Impact on Growth Health and Trust in research) al laboratorio di Lingua Araba:"Impara Giocando" (con A. Nasimi, I. G. Mansour e M. Campanelli) e al laboratorio "Prime Lingue: crescere con le lingue è meglio".

01/02/2018

Partecipazione (con L. Salvati) al congresso internazionale della società DILLE (Società di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa) presso l'Università per Stranieri di Siena con il contributo: "Insegnare le lingue per scopi tecnico-specialistici: dalla Banca Dati Testuale all'Unità Didattica".

11/04/2017

Partecipazione (con L. Salvati) al seminario "Bilinguismo: aspetti teorici e implicazioni didattiche" organizzato da LEND Siena in collaborazione con il Centro Bilinguismo Conta dell'Università per Stranieri di Siena con il contributo: "Bilinguismo: domande e risposte", Istituto Tito Sarrocchi, Siena.

13-14/05/2016

Partecipazione (con Bagna C. e P. Masillo) al Convegno "Cittadinanza e Analfabetismo. Storie, dati e diritti in Italia e in Europa", Università di Modena e Reggio Emilia, con il contributo: "Sperimentare per riflettere: rilevare i profili di alfabetizzazione per progettare interventi didattici", Reggio Emilia.

26-27/11/2015

Partecipazione (con Bagna C., Machetti S., Masillo P., Salvati, L.) all' "International research conference: Issues of Multilingualism in Early Childhood Education: Zero to Six", Università di Roma Tre, con il contributo: Multilingualism in early childhood education. A European survey: the WelComm project".

08-10/10/2015

Partecipazione (con Bagna C. e L. Salvati) al Convegno DILLE "Lingua al plurale: la formazione degli insegnanti", Università della Calabria, con il contributo: "La didattica dell'italiano L2 a pubblici analfabeti. Un'indagine sui bisogni formativi dei docenti".

22-26/06/2015

Partecipazione (con Nasimi A.) a "2015 Conference of the American Association of Teachers of Italian (AATI)", Università per Stranieri di Siena, con il contributo: "Italianismi Nel Mondo Arabo: L'italiano Fra Le Altre Lingue Nei Panorami Linguistici Urbani".

11-12/06/2015

Partecipazione (con Salvati L.) a "DICOEN VIII - Eighth International Conference in Discourse, Communication and the Enterprise", Università degli Studi di Napoli, con il contributo: "The website localization strategies for the business internationalization. The case of the Italian SMEs.".

20-21 /05/2015

Partecipazione (con Salvati L.) a "Conference 2015 - Fashion Through History. Costumes, Symbols, Communication", Università La Sapienza (Roma), con il contributo: "Creativity and Business: Made in Italy localization".

27-28/10/2014

Partecipazione a "International Conference on Languages and the Market: Competitiveness and Employability" Estoril (Portogallo), Escola Superior de Hotelaria e de Turismo. Contributo: "Teaching Foreign Languages for Specific Purposes in mobile learning for SMEs internationalization".

9-10/05/2014

Partecipazione (con Salvati L.) al Seminario/workshop "Analfabetismi e alfabetizzazione in contesti migratori: pratiche ed esperienze in atto", Università per Stranieri di Siena, con il contributo: "Percorsi didattici per la gestione e lo sviluppo del bilinguismo a scuola".

8-9/11/2012

Partecipazione (con Gallicchio N.) a "International Symposium Eurolinguistics and the Challenge of Language Barriers in the Public Service", Università della Calabria, con il contributo: "Plurilinguismo vs. Inglese Lingua Franca. Quale via per l'internazionalizzazione delle PMI italiane? Il caso della Toscana".

25-26/10/2012

Partecipazione al Convegno internazionale "Plurilinguismo e mondo del lavoro. La qualità della comunicazione", 25-26 Ottobre 2012, Università degli Studi di Udine con un contributo dal titolo: titolo "Progetto LSECON – Analisi dei bisogni linguistici del tessuto socio-economico della Toscana".

a) Organizzazione di convegni

04/12/2019 - 05/12/2019

Membro del comitato organizzatore del CONVEGNO INTERNAZIONALE "Un itinerario tra Oriente e Occidente: la Via della Seta da (e verso il) Mediterraneo" presso l'Università per Stranieri di Siena.

23-27/07/2018

Membro del comitato organizzatore dell'International Summer School "Language Policy and Language Planning: education, languages and migrations" presso l'Università per Stranieri di Siena.

1-3/02/2018

Membro del comitato organizzatore del V Congresso Internazionale DILLE (Società di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa), IL PARLATO – LO SCRITTO: ASPETTI TEORICI E DIDATTICI, 1-3 febbraio 2018, Università per Stranieri di Siena.

7-9/04/2016

Membro del comitato organizzatore del convegno GISCEL (Gruppo di Intervento e Studio nel Campo dell'Educazione Linguistica), 7-9 aprile 2016,Università per Stranieri di Siena.

23-25/06/2015

Membro del comitato organizzatore del convegno internazionale AATI (Association of American Teachers of Italian), 23-25 giugno 2015,Università per Stranieri di Siena.

9-10/05/2014

Membro del comitato organizzatore del seminario/workshop "Analfabetismi e alfabetizzazione in contesti migratori: buone pratiche ed esperienze in atto", 9-10 maggio 2014, Università per Stranieri di Siena.

b) Associazioni

AItLA (Associazione Italiana Di Linguistica Applicata)

GISCEL (Gruppo di Intervento e Studi nel Campo dell'Educazione Linguistica) - TOSCANA Area Vasta Meridionale (TAVAM).

LEND (Lingua e Nuova Didattica)

SLI (Società di Linguistica Italiana)

DILLE (Società di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa)

Membro del direttivo Associazione EX ALUNNI dell'Università per Stranieri di Siena.

Elenco delle pubblicazioni scientifiche possedute

Carbonara Valentina, **Cosenza Luana**, Masillo Paola, Salvati Luisa e Scibetta Andrea (a cura di) (2020). *Il parlato e lo scritto: aspetti teorici e didattici*, Collana del Centro di Eccellenza della Ricerca Studi di Linguistica Educativa (Cinque), Pisa: Pacini Editore.

Cosenza, L., Salvati, L. (in corso di stampa). Insegnare le lingue per scopi tecnico-specialistici: dalla Banca Dati Testuale all'Unità Didattica. In: Carbonara V., Cosenza L., Masillo P., Salvati L. e Scibetta A. (a cura di), *Il parlato e lo scritto: aspetti teorici e didattici*, Collana del Centro di Eccellenza della Ricerca Studi di Linguistica Educativa (Cinque), Pisa: Pacini Editore, pp. 253-268.

Cosenza, L., Masillo, P. (2019). Investigating linguistic "features" into Italian test performances of Arabic speakers. In: *Language Assessment In The Middle East And North Africa* (AJAL - Arab Journal Of Applied Linguistics), *VOL 4, NO 2 (2019)*, pp. 54-86.
Available on: http://www.arjals.com/ojs/index.php/Arjals2016/index.

Cosenza, L. (2019). Lingue ed economia: il ruolo della lingua araba nella formazione linguistica per scopi professionali. In: Bagna C. e Carbonara V., *Le lingue dei centri linguistici nelle sfide europee e internazionali: formazione e mercato del lavoro, Vol. II*, Collana InterLinguistica. Studi contrastivi tra Lingue e Culture, Pisa: Edizioni ETS, pp. 269-285.

Salvati, L., **Cosenza, L.**, (2017). Creativity and Business: Made in Italy localization. In: G. Motta, A. Biagini (eds.), *Fashion Through History. Costumes, Symbols, Communication, Vol. II*, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, pp. 144-153.

Salvati, L. / **Cosenza L.**, (2017). Teaching Foreign Languages for Specific Purposes in mobile learning for the internationalization of SMEs. In: M. del Carmen, A. Ribeiro, A. Gonçalves, M. Moreira da Silva (eds.), *Languages and the Market: A ReCLes.pt Selection of International Perspectives and Approaches*, ReCLes.pt – Associação de Centros de Línguas do Ensino Superior em Portugal, pp. 55-63.

Bagna, C. / **Cosenza, L.** / Salvati, L., (2017). New challenges for learning, teaching and assessment with low-educated and illiterate immigrants: the case of L2 Italian. In: J. Beacco, H. Krumm, D. Little, P. Thalgott (eds.), *The linguistic integration of adult migrants. Lessons from research - L'intégration linguistique des migrants adultes. Les enseignements de la recherche*, Berlin: De Gruyter Mouton, pp.411-417.

Buchetti, C. / **Cosenza, L.**, (2016). The *LSECON* research project. Analysis of the language needs of the Tuscan socioeconomic system. In: S. Gerolimich / S. Vecchiato (eds.), *Le plurilinguisme et le monde du travail / Plurilingualism and the Labour Market. Entre besoins, défis et stratégies / Language needs, challenges and strategies*, Frankfut am Main: Peterlang, pp. 181-196.

Cosenza, L. / Gallicchio, N. / Salvati, L., (2016). Developing a Multilingual Strategy for International Business: The case of Tuscan Enterprises. In: A. F. Plastina (eds), *Challenging Language Barriers in the Public Service*, Roma: Aracne Editrice, pp. 61-78.

Bagna, C. / **Cosenza, L.** / Salvati, L., (2016). La didattica dell'italiano l2 a pubblici analfabeti. Un'indagine sui bisogni formativi dei docenti. In: A. De Marco (a cura di), *Lingua al plurale: la formazione degli insegnanti*, Perugia: Guerra Edizioni.

Cosenza, L. / Nasimi, A., (2015). Italianismi Nel Mondo Arabo: L'italiano Fra Le Altre Lingue Nei Panorami Linguistici Urbani. In: *Rivista Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata (SILTA), Anno XLIV*, Roma: Pacini Editore, pp. 167-187.

Cosenza, L., Salvati, L., (2014). Progetto *LSECON*: le lingue straniere come strumento per sostenere il sistema economico e produttivo della regione toscana. In: *Rivista Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata (SILTA), Anno XLIII(2),* Roma: Pacini Editore, pp. 325-349.

Tell me a Story, (2014). *A journey to Europe through story telling*, (pubblicazione realizzata nell'ambito del progetto Tell Me a Story finanziato dal Programma Life Long Learning della Commissione Europea), Bulgaria: Foliart Ltd.

Buchetti, C. / **Cosenza, L.**, (2013). I bisogni linguistici del tessuto socio-economico della regione Toscana: il caso di Siena nell'epoca della crisi. In: *Synergies Italie 9*, Sylvains Les Moulins: Gerflint, pp. 141-151.

Autorizzo al trattamento dei miei dati personali ai sensi dell'art. 13 GDPR 679/16 – "Regolamento Europeo sulla protezione dei dati personali" (Regolamento U.E. 679/2016).

In fede,
Luana Cosenza